

# Ficha de informações de segurança de produtos químicos (FISP),

XP11-0000-00C  
Versão 3.0

AquaSeal EcoSilver  
Data da redação 23 de mai. de 2025

Data de edição 23 de mai. de 2025

## SECÇÃO 1: Identificação

### 1.1 Identificador do produto

#### Nome comercial do produto/denominação

XP11-0000-00C AquaSeal EcoSilver  
0000 colorless

### 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

paint and/or paint-related material

#### Usos identificados relevantes

Reservado aos utilizadores industriais e profissionais.

#### Usos não recomendados

Não usar para esguichar/pulverizar.

### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

#### Fornecedor

Berger-Seidle GmbH  
Maybachstr. 2  
67269 Grünstadt  
Deutschland  
Telefone: +49 6359 8005-0  
E-mail: info@berger-seidle.de  
Página web: www.berger-seidle.de

#### Sector responsável pela informação

E-mail (pessoa competente) Sicherheitsdaten@berger-seidle.de

### 1.4 Número de telefone de emergência

Número de telefone de emergência +49 700 24112112  
24h número de telefone de emergência

## SECÇÃO 2: Identificação de perigos

### 2.1 Classificação da substância ou mistura

Aquatic Acute 3 H402 Nocivo para os organismos aquáticos.

### 2.2 Elementos de rotulagem do GHS, incluindo as frases de precaução

#### Pictogramas de risco

não aplicável

#### Palavra de advertência

não aplicável

#### Advertências de perigo

H402 Nocivo para os organismos aquáticos.

#### Recomendações de prudência

P273 Evite a liberação para o meio ambiente.  
P501 Descarte o conteúdo/recipientes em incineradoras industriais.

#### Especificação de perigo das componentes para as etiquetas

não aplicável

### 2.3 Outros perigos que não resultam em uma classificação

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.  
Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

## SECÇÃO 3: Composição e informações sobre os ingredientes.

### 3.2 Se mistura:

#### Descrição

Wasserverdünnbare Oberflächenbehandlungsmittel, Lösemittelgehalt bis 15%, N-Meth

#### Componentes perigosos

| nº CAS<br>N.º CE | Nome da substância<br>REACH N.º | peso % |
|------------------|---------------------------------|--------|
|------------------|---------------------------------|--------|

# Ficha de informações de segurança de produtos químicos (FISPQ),

XP11-0000-00C  
Versão 3.0

AquaSeal EcoSilver  
Data da redação 23 de mai. de 2025

Data de edição 23 de mai. de 2025

| Número de índice                         | REAC. H.                                                                      |               |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1071-93-8<br>213-999-5<br>-              | <b>Adipohydrazide</b><br>Skin Sens. 1 H317 / Aquatic Chronic 2 H411           | 0,250 < 0,300 |
| * 1336-21-6<br>215-647-6<br>007-001-01-2 | <b>Ammonia, aqueous solution</b><br>Skin Corr. 1B H314 / Aquatic Acute 1 H400 | 0,250 < 0,300 |

## Observação

Texto integral das frases H: ver parágrafo 16.

## SECÇÃO 4: Medidas de primeiros-socorros

### 4.1 Medidas de primeiros-socorros

#### Informação geral

Caso surjam sintomas ou em caso de dúvida, consultar o médico. Em caso de inconsciência, não administrar nada por via oral; colocar a vítima em posição lateral estável e consultar o médico.

#### Inalação

Em caso de respiração irregular ou paragem respiratória, administrar respiração artificial. Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma.

#### Depois de contacto com a pele

Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado. Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Não usar dissolventes nem diluentes.

#### Após o contacto com os olhos

Enxágue cuidadosamente com água durante vários minutos. No caso de uso de lentes de contato, remova-as, se for fácil. Continue enxaguando. Procurar imediatamente conselho médico.

#### Em caso de ingestão

Em caso de ingestão, lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente). Procurar imediatamente conselho médico. Manter a vítima em repouso. NÃO provoque vômito.

#### Auto-protecção do socorrista

Primeiros socorros: Atenção à própria protecção!

### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, agudos ou tardios

#### Sintomas

Caso surjam sintomas ou em caso de dúvida, consultar o médico.

### 4.3 Notas para o médico

Socorro básico, descontaminação, tratamento sintomático.

## SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio

### 5.1 Meios de extinção

#### Meios de extinção adequados

espuma resistente ao álcool, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Pó, nevoeiro de pulverização, (água)

#### Meios de extinção inadequados

Jacto de água forte

### 5.2 Perigos específicos da substância ou mistura

Durante um incêndio forma-se fumo denso e preto. A inalação de produtos de decomposição perigosos pode causar sérios danos à saúde.

### 5.3 Medidas de protecção da equipe de combate a incêndio

- \* Manter o aparelho de protecção respiratória em local acessível. Refrescar com água os recipientes fechados que se encontrem na proximidade do incêndio. Não deixar sair para a canalização, terras ou ambiente aquático a água de extinção.

## SECÇÃO 6: Medidas de controle para derramamento ou vazamento

### 6.1 Precauções pessoais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Eliminar todas as fontes de ignição. Ventilar a zona atingida. Não inalar os vapores.

### 6.2 Precauções ao meio ambiente

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Ao poluir rios, lagos ou canalização de esgotos consue as leis locais informar os serviços publicos competentes.

# Ficha de informações de segurança de produtos químicos (FISP),

XP11-0000-00C  
Versão 3.0

AquaSeal EcoSilver  
Data da redação 23 de mai. de 2025

Data de edição 23 de mai. de 2025

## 6.3 Métodos e materiais para a contenção e limpeza

### Para contenção

Recolher o material derramado, circunscrevendo-o com um agente de absorção (por exemplo areia, terra, vermiculite, terra diatomácea) e recolhê-lo para eliminação nos contentores para esse fim, segundo as disposições em vigor (ver capítulo 13).

### Para limpeza

Efetuar uma limpeza posterior com detergentes. Não usar dissolventes.

## 6.4 Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7  
Medidas de proteção pessoal: ver secção 8  
Eliminação: ver secção 13

## SECÇÃO 7: Manuseio e armazenamento

### 7.1 Precauções para manuseio seguro

#### Informações para manipulação segura

- \* Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário. Medidas de proteção pessoal: ver secção 8. Não esvaziar o recipiente com pressão. Conservar sempre em contentores, que correspondem ao mesmo material do recipiente original. Seguir as normas de proteção e segurança em vigor.

#### Indicações sobre higiene industrial geral.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

### 7.2 Condições de armazenamento seguro, incluindo qualquer incompatibilidade

#### Requisitos para salas de armazenamento e contentores

Armazenamento de acordo com as normas de segurança do trabalho. Manter o recipiente bem fechado. Não esvaziar o recipiente com pressão. Proibido fumar. Proibido o acesso a pessoas estranhas ao serviço. Manter os recipientes cuidadosamente fechados em posição vertical, para evitar todo o derramamento do produto.

#### Informações sobre armazenamento com outros produtos

Armazenar distante de substâncias ácidas ou alcalinas, assim como de agentes oxidantes.

**Classe de armazenamento** LGK12 - Líquidos não inflamáveis, que não estão atribuídos a nenhuma das classes de armazenamento supracitadas

#### Outras indicações sobre condições de armazenamento

Manter o recipiente bem fechado. Proibido fumar. Proibido o acesso a pessoas estranhas ao serviço. Manter os recipientes cuidadosamente fechados em posição vertical, para evitar todo o derramamento do produto. Conservar em locais bem secos e ventilados a uma temperatura entre 5 °C a 25 °C.

### 7.3 Utilizações finais específicas

Respeitar o folheto técnico.

## SECÇÃO 8: Controle de exposição e proteção individual

### 8.1 Parâmetros de controle

#### Valor limite de exposição profissional

Não há dados disponíveis

#### Valores-limite biológicos

Não há dados disponíveis

#### DNEL trabalhador

| nº CAS      | Nome da substância        | DNEL tipo                                          | DNEL value |
|-------------|---------------------------|----------------------------------------------------|------------|
| * 1071-93-8 | Adipohydrazide            | Longa duração – via inalatória, efeitos sistêmicos | 17,5 mg/m³ |
| * 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL Longo prazo dérmico (local)                   | 2,8 mg/kg  |
| * 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL agudo dérmico, curto prazo (local)            | 7,2 mg/kg  |
| * 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL Longo prazo por inalação (local)              | 14 mg/m³   |
| * 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL Longo prazo por inalação (sistêmico)          | 47,6 mg/m³ |

#### \* DNEL Consumidor

# Ficha de informações de segurança de produtos químicos (FISP),

XP11-0000-00C  
Versão 3.0

AquaSeal EcoSilver  
Data da redação 23 de mai. de 2025

Data de edição 23 de mai. de 2025

|   | nº CAS    | Nome da substância        | DNEL tipo                                   | DNEL value |
|---|-----------|---------------------------|---------------------------------------------|------------|
| * | 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL curto prazo oral (agudo)               | 6,8 mg/kg  |
| * | 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL Longo prazo oral (repetido)            | 6,8 mg/kg  |
| * | 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL Longo prazo dérmico (sistémico)        | 68 mg/kg   |
| * | 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL agudo dérmico, curto prazo (sistémico) | 68 mg/kg   |
| * | 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL Longo prazo por inalação (local)       | 2,8 mg/m³  |
| * | 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL agudo por inalação (sistémico)         | 23,8 mg/m³ |
| * | 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL agudo por inalação (local)             | 7,2 mg/m³  |
| * | 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | DNEL Longo prazo por inalação (sistémico)   | 23,8 mg/m³ |

## PNEC

|   | nº CAS    | Nome da substância        | PNEC tipo                        | PNEC Value              |
|---|-----------|---------------------------|----------------------------------|-------------------------|
|   | 1071-93-8 | Adipohydrazide            | Águas, libertação intermitente   | 92 µg/L                 |
|   | 1071-93-8 | Adipohydrazide            | Águas, Água marinha              | 6,2 µg/L                |
|   | 1071-93-8 | Adipohydrazide            | Instalação de clarificação       | 1.000 mg/L              |
|   | 1071-93-8 | Adipohydrazide            | sedimento, água doce             | 0,241 mg/kg sediment dw |
|   | 1071-93-8 | Adipohydrazide            | sedimento, água marinha          | 0,024 mg/kg sediment dw |
| * | 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | PNEC águas, libertação periódica | 0,007 mg/L              |
| * | 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | PNEC águas, água marinha         | 0,001 mg/L              |
| * | 1336-21-6 | Ammonia, aqueous solution | PNEC águas, água doce            | 0,001 mg/L              |

## 8.2 Medidas de controle de engenharia

Assegurar uma boa ventilação. Pode fazer-se através de aspiração local ou do espaço.

### Medidas de proteção pessoal

#### Protecção respiratória

Em caso de ventilação inadequada use equipamento de protecção respiratória.

#### Protecção das mãos

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo)  
Espessura do material das luvas >= 0,4 mm  
Tempo de penetração >= 480 min

Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de protecção, para utilizações especiais. Devem observar-se as instruções e informações do fabricante das luvas de protecção, em relação à utilização, armazenamento, manutenção e substituição. Tempo de penetração do material das luvas dependente do grau e duração da exposição da pele. Produtos de protecção manual recomendados: EN ISO 374

#### Protecção da pele

Os cremes protectores podem ajudar a proteger zonas de pele expostas. Após o contacto, estes nunca devem ser utilizados.

#### Protecção dos olhos/do rosto

Óculos de armação com protecção lateral: EN 166

#### Protecção corporal

No trabalho com agentes químicos só pode ser usado vestuário de protecção contra produtos químicos com a marcação CE, seguida do código composto por quatro dígitos. É aconselhável utilizar vestuário e calçado antiestático.

#### Controlo da exposição ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

## SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

### 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Forma Líquido  
Cor esbranquiçado

# Ficha de informações de segurança de produtos químicos (FISP),

XP11-0000-00C  
Versão 3.0

AquaSeal EcoSilver  
Data da redação 23 de mai. de 2025

Data de edição 23 de mai. de 2025

|                                                              |                                  |                    |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------|
| Cheiro                                                       | characteristic                   |                    |
| pH a 20.0 °C (100%)                                          | 7,5 - 8,5                        | DIN EN ISO 19396-1 |
| Ponto de fusão/ponto de congelamento                         | não determinado                  |                    |
| Ponto de ebulição inicial e faixa de temperatura de ebulição | 100 °C                           |                    |
|                                                              | Fonte: Water                     |                    |
| Ponto de fulgor                                              | não aplicável                    |                    |
| inflamabilidade                                              | não aplicável                    |                    |
| Limite inferior de explosividade at 20°C                     | 1,2 Vol-%                        |                    |
|                                                              | Fonte: 2-(2-ethoxyethoxy)ethanol |                    |
| Limite superior de explosão at 20°C                          | 11,6 Vol-%                       |                    |
|                                                              | Fonte: 2-(2-ethoxyethoxy)ethanol |                    |
| Pressão de vapor at 20°C                                     | 23,414 mbar                      |                    |
| Densidade relativa do vapor                                  | não aplicável                    |                    |
| Densidade a 20 °C                                            | 1.03 kg/l                        |                    |
| Solubilidade na água at 20°C                                 | completamente miscível           |                    |
| Coefficiente de partição - n-octanol/água                    | ver secção 12                    |                    |
| Temperatura de ignição em °C                                 | 250 °C                           |                    |
|                                                              | Fonte: 2-(2-ethoxyethoxy)ethanol |                    |
| Temperatura de decomposição                                  | não determinado                  |                    |
| Viscosidade a 20 °C                                          | 135 mm²/s                        |                    |
| características das partículas                               | não aplicável                    |                    |

## 9.2 Outras informações

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| Conteúdo de matérias sólidas | 31.2 % |
| conteúdo solvente            | 8.0 %  |
| Teor de água                 | 61 %   |

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1 Reatividade

Não existem dados específicos sobre a reatividade do produto ou dos componentes.

### 10.2 Estabilidade química

Estável em caso de aplicação das prescrições recomendadas para armazenagem e manuseamento. Mais informações sobre a armazenagem correcta: Veja secção 7.

### 10.3 Possibilidade de reações perigosas

\* Para evitar reações exotérmicas, ter distante de ácidos fortes, bases fortes e agentes oxidantes fortes.

### 10.4 Condições a serem evitadas

Estável em caso de aplicação das prescrições recomendadas para armazenagem e manuseamento. Mais informações sobre a armazenagem correcta: Veja secção 7. A temperaturas elevadas, podem formar-se produtos de decomposição perigosos.

### 10.5 Materiais incompatíveis

Nenhuma informação ulterior e pertinente disponível.

### 10.6 Produtos perigosos da decomposição

Produtos de decomposição em caso de incêndio: consultar secção 5.

## SECÇÃO 11: Informações toxicológicas

### 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

#### Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Corrosão/irritação da pele

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Lesões oculares graves/irritação ocular**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Sensibilização respiratória ou à pele**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Síntese avaliativa das propriedades CMR**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Perigo por aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Experiências tiradas da prática/experiência no ser humano**

A inalação de quota-partes do solvente acima do valor da concentração máxima no local de trabalho pode levar aos efeitos prejudiciais à saúde, como por exemplo irritação das mucosas e dos órgãos respiratórios assim como danificação do fígado, dos rins e do sistema central de nervos. São sinais disso: Dores de cabeça, Vertigem, fadiga, amiotenia (debilidade muscular), Atordoamento, em casos graves: inconsciência. Os solventes podem causar alguns dos efeitos descritos por absorção cutânea. O contacto prolongado e repetido com o produto pode originar a desidratação da pele e originar danos de contacto na pele não alérgicos (dermatite de contacto) e/ou a reabsorção da substância nociva. Salpicos podem provocar nos olhos irritações e lesões reversíveis.

**11.2 Informações sobre outros perigos**

**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino em humanos, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

**SECÇÃO 12: Informações ecológicas**

**12.1 Ecotoxicidade**

Nocivo para os organismos aquáticos.

**12.2 Persistência e degradabilidade**

Não existe informação disponível.

**12.3 Potencial de bioacumulação**

Coefficiente de partição - n-octanol/água = -2,4 (Adipohidrazide)

**12.4 Mobilidade no solo**

Não existe informação disponível.

**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

**12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

**12.7 Outros efeitos adversos**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 13: Considerações sobre destinação final**

**13.1 Métodos recomendados para destinação final**

**Eliminação do produto/da embalagem**

Não deitar os resíduos no esgoto; não eliminar o produto e o seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.

**Códigos de resíduos/designações de resíduos de acordo com CER/RAA**

080112 - Resíduos de tintas e vernizes, não abrangidos em 08 01 11

**Outras recomendações de eliminação**

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar. Receptáculos não despejados conforme a ordem são resíduos tóxicos.

## SECÇÃO 14: Informações sobre transporte

### 14.1 Número ONU ou número de ID

não aplicável

### 14.2 Nome apropriado para embarque

#### Transporte por via terrestre (ADR/RID)

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### Transporte marítimo (IMDG)

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

### 14.3 Classe/subclasse de risco principal e subsidiário, se houver

não aplicável

### 14.4 Grupo de embalagem

não aplicável

### 14.5 Perigo ao meio ambiente

Transporte por via terrestre (ADR/RID)

não aplicável

Transporte marítimo (IMDG)

não aplicável

### 14.6 Precauções especiais para o utilizador

Transportar sempre em contentores fechados seguros, em posição vertical. Assegurar que as pessoas que transportam os produtos sabem como agir em caso de acidente ou de derrame.

Informações para manipulação segura: ver parágrafos 6 - 8

### 14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

O transporte a granel não é permitido em conformidade com o código IBC.

### 14.8 Informação adicional

#### Transporte por via terrestre (ADR/RID)

não aplicável

#### Transporte marítimo (IMDG)

não aplicável

#### Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)

não aplicável

## SECÇÃO 15: Informações sobre regulamentações

### 15.1 Regulamentações específicas de segurança, saúde e meio ambiente para o produto químico

#### Regulamentos nacionais

Respeitar ainda as disposições legais nacionais!

#### A substância/o preparado está listado nos seguintes inventários nacionais

U.S. Toxic Substances Control Act (TSCA) - US

## SECÇÃO 16: Outras informações

### Lista de advertências de perigo e/ou recomendações de prudência pertinentes das secções 2 a 15

H314

Provoca queimadura severa à pele e dano aos olhos.

H317

Pode provocar reações alérgicas na pele.

H400

Muito tóxico para os organismos aquáticos.

H411

Tóxico para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados.

### Referências importantes na literatura e fontes de dados

As indicações provêm de obras de referência e da bibliografia.

### Abreviaturas e acrónimos

ADR: Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada

LEP: Valor limite de exposição profissional

VLB: Valores-limite biológicos

CAS: Serviço de resumo químico

CRE: Classificação, rotulagem e embalagem

**Ficha de informações de segurança de produtos químicos (FISPQ),**

XP11-0000-00C

AquaSeal EcoSilver

Versão 3.0

Data da redação 23 de mai. de 2025

Data de edição 23 de mai. de 2025

CMR: Cancerígena, mutagênica ou tóxica para a reprodução

DIN: Deutsches Institut für Normung / Norm des Deutschen Instituts für Normung (German Institute for Standardization / German industrial standard)

DNEL: Nível derivado de exposição sem efeitos

EAKV: Catálogo Europeu de Resíduos

EC: Concentração efetiva

CE: Comunidade Europeias

EN: Norma Européia

UE/CEE: Espaço Económico Europeu

IATA-DGR: Associação Internacional de Transporte Aéreo – Regulamentos de Mercadorias Perigosas

IBC Code: Código Internacional para a Construção e Equipamento de Navios que Transportam Substâncias Químicas Perigosas a Granel

ICAO-TI:

IMDG Code: Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas

ISO: Organização Internacional de Normalização

LC: Concentração letal

LD: Dose letal

:

MARPOL: Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios

OCDE: Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Econômico

PBT: Persistente, bioacumulável e tóxico

PNEC: Concentração previsivelmente sem efeitos

RID: Regulamento relativo ao transporte internacional ferroviário de mercadorias perigosas

REACH:

ONU: United Nations

VOC: Compostos orgânicos voláteis

mPmB: muito persistente e muito bioacumulável

**Indicações de mudanças**

\* Dados modificados em relação à versão anterior.